

**Zeitschrift:** Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie = information and telecommunication technology

**Herausgeber:** Swisscom

**Band:** 78 (2000)

**Heft:** 2

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Erscheint monatlich  
Parait mensuellement  
Esce mensilmente  
Fr. 8.- / DM 9.- / öS 72.-

**2  
00**

# comtec®

Die Zeitschrift für  
Telekommunikationstechnik  
La revue des technologies  
de télécommunication  
The magazine for  
telecommunications technology  
La rivista delle tecniche  
di telecomunicazione

**Prepaid Roaming Services –  
Challenge and Chance**

**UMTS –  
eine Vision wird  
Realität**

**Mit NATEL  
OfficeLink die  
Nase vorn**

**Immissions-  
nachweis bei  
Mobilfunk-  
Sendeanlagen**

**Synchronisierte  
Netzstruktur  
mit öffentlicher  
ATM-Technik**



**swisscom**

# SIEMENS

[www.siemens.ch](http://www.siemens.ch)

Auch im neuen Jahrtausend erwachen allmorgendlich mehrere tausend Siemens-Mitarbeiter voller Ideen und Tatendrang. Um mit innovativen Weltmarktprodukten zur hohen Wertschöpfung des Landes beizutragen. Durch ihre Kompetenz entstehen neue Lösungen für Information und Kommunikation, Verkehr, Industrie, Bauelemente, Energie, Medizin wie auch für Licht. Ein umfassendes, vernetztes Wissen unterstützt auch Sie im 3. Jahrtausend und trägt zu Ihrer Lebensqualität bei. Siemens Schweiz AG, Tel. 01 - 495 3111.

Graphic: Ogilvy & Mather

Ein neuer Morgen

Aus Worten werden Taten

Auf die Beine

In eine gemeinsame Zukunft